

Dan it-test hu mahsub purament bhala ghodda ta' dokumentazzjoni u m'ghandu l-ebda effett legali. L-istituzzjonijiet tal-Unjoni m'ghandhom l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu. Il-verżjonijiet awtentiċi tal-atti rilevanti, inklużi l-preamboli tagħhom, huma daww ippubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u disponibbli f'EUR-Lex. Daww it-testi uffiċjali huma aċċessibbli direttament permezz tal-links inkorporati f'dan id-dokument

► **B**

**REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 141/2013**

**tad-19 ta' Frar 2013**

li jimplementa r-Regolament (KE) Nru 1338/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istatistika Komunitarja dwar is-saħha pubblika u s-saħha u s-sigurtà fuq ix-xogħol, fir-rigward tal-istatistika bbażata fuq l-Istharriġ Ewropew dwar is-Saħha permezz ta' Intervisti (EHIS)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(ĠU L 47, 20.2.2013, p. 20)

Emendat minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
► <b><u>M1</u></b>	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 68/2014 tas-27 ta' Jannar 2014	L 23	9	28.1.2014



**REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 141/2013**

**tad-19 ta' Frar 2013**

**li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 1338/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istatistika Komunitarja dwar is-saħħa pubblika u s-saħħa u s-sigurtà fuq ix-xogħol, fir-rigward tal-istatistika bbażata fuq l-Istharrig Ewropew dwar is-Saħħa permezz ta' Intervisti (EHIS)**

**(Test b'relevanza għaż-ŻEE)**

*Artikolu 1*

**Kamp ta' applikazzjoni**

L-istatistika Ewropea msejsa fuq l-Istharrig Ewropew ta' Intervisti dwar is-Saħħa (EHIS) għandha tikkoncerna l-istat tas-saħħa, il-kura tas-saħħa u d-determinanti tas-saħħa kif ukoll karatteristiċi soċjodemografiċi tal-popolazzjoni minn 15-il sena 'l fuq.

*Artikolu 2*

**Definizzjonijiet**

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

1. "unità domestika" tfisser persuna li tgħix waħidha jew grupp ta' nies li jgħixu flimkien fl-istess abitazzjoni privata u li jaqsmu l-ispejjeż, kif ukoll jikkontribwixxu fil-forniment tal-essenzjali għall-għixien; din id-definizzjoni ma tkoprix l-unitajiet domestiċi kollettivi bħal sptarjiet, djar tal-kura jew residenzjali, ħabsijiet, kwartieri militari, istituzzjonijiet reliġjużi, pensjonijiet jew hostels;
2. "residenza abitwali" tfisser il-post li fih persuna normalment tqattal-perjodu tal-mistrieħ tagħha ta' kuljum, irrispettivament minn assenzi temporanji għal finijiet ta' rikreazzjoni, vakanzi, żjarat lill-ħbieb u lill-qraba, negozju, kura medika jew pellegrinaġġi reliġjużi; jew, jekk tali dejta ma tkunx disponibbli, il-post tar-residenza legali jew reġistrata.

Il-persuni li ġejjin biss għandhom jiġu kkunsidrati bħala residenti abitwali taż-zona ġeografika kkonċernata:

- (a) dawk li ilhom jgħixu fil-post tar-residenza abitwali tagħhom għal perjodu kontinwu ta' mill-inqas 12-il xahar qabel id-data ta' referenza; jew
- (b) dawk li jkunu waslu fil-post tar-residenza abitwali tagħhom fit-12-il xahar qabel id-data ta' referenza bil-ħsieb li joqogħdu hemm mill-inqas għal sena.

Meta ċ-ċirkostanzi msemmija fil-punti (a) jew (b) ma jistgħux jiġu stabbiliti, "ir-residenza abitwali" għandha tfisser il-post ta' residenza legali jew reġistrata;

**▼B**

3. “mikrodejta” tfisser osservazzjonijiet jew mizuri mhux aggregati ta’ karatteristiċi ta’ unitajiet individwali;
4. “metadejta” tfisser dejta li tiddefinixxi jew tiddeskrivi dejta ohra kif ukoll proċessi statistiċi tan-negozju.

*Artikolu 3***Id-dejta mehtieġa**

1. Kull Stat Membru għandu jipprovdi l-mikrodejta stipulata fl-Anness I lill-Kummissjoni (Eurostat).
2. Il-mikrodejta għandha tkun ibbazata fuq kampjuni rappreżentattivi nazzjonali tal-probabbiltà.
3. Bil-għan li jinkiseb livell għoli ta’ armonizzazzjoni fir-rizultati tal-istharrig li sar madwar il-pajjiżi, il-Kummissjoni (Eurostat), b’kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri, għandha tipproponi rakkomandazzjonijiet u linji gwida metodoloġiċi u prattiċi għall-kampjunar u għall-implimentazzjoni tal-istharrig fil-forma ta’ “Manwal tal-Istharrig tal-Unjoni Ewropea ta’ Intervisti dwar is-Sahħa” li jinkludi kwestjonarju mudell.
4. Id-daqs tal-kampjun effettiv minimu, ikkalkulat fuq is-suppożizzjoni ta’ kampjunar każwali sempliċi, huwa stipulat fl-Anness II. Il-fatturi tal-ipeżar għandhom jiġu kkalkulati b’tali mod li jqisu l-probabbiltà tal-unitajiet tal-għażla, tan-nuqqas ta’ risposta u, skont kif ikun xieraq, tal-aġġustament tal-kampjun ma’ dejta esterna marbuta mad-distribuzzjoni tal-persuni fil-popolazzjoni fil-mira.
5. Huma esklużi dawk il-partijiet zgħar tat-territorju nazzjonali li jammontaw għal mhux aktar minn 2 % tal-popolazzjoni nazzjonali tal-Istati Membri u t-territorji nazzjonali rispettivi elenkati fl-Anness III.

*Artikolu 4***Is-sena ta’ referenza u l-popolazzjoni**

1. Is-sena ta’ referenza għandha tkun 2013, 2014 jew 2015
2. Il-popolazzjoni ta’ referenza għandha tkun individwi li għandhom minn 15-il sena ’l fuq li jgħixu f’unitajiet domestiċi privati li jinsabu fit-territorju tal-Istat Membru kkonċernat fil-hin tal-ġbir tad-data.
3. Il-ġbir tad-dejta għandu jkun mifruq fuq mill-inqas tliet xhur inkluż mill-inqas xahar tal-harifa (Settembru-Diċembru).

*Artikolu 5***Il-metadejta ta’ referenza**

1. Il-metadejta ta’ referenza relatata mal-kwalità għandha tiġi pprovdata skont l-istandard tas-Sistema Ewropea tal-Istatistika speċifikat mill-Kummissjoni (Eurostat) u li dwaru hemm qbil mal-Istati Membri.
2. L-Istati Membri għandhom jipprovdu din il-metadejta lill-Kummissjoni (Eurostat) mhux aktar tard minn xahrejn wara t-trażmissjoni tal-mikrodejta.

**▼B***Artikolu 6***Id-dispożizzjoni tal-mikrodejta u l-metadejta ta' referenza lill-Kummissjoni (Eurostat)**

1. L-Istati Membri għandhom jipprovdu mikrodejta li tkun iffinalizzata, ikkonvalidata u ppeżata u metadejta ta' referenza relatata mal-kwalità meħtieġa minn dan ir-Regolament skont standard ta' skambju speċifikat mill-Kummissjoni (Eurostat). Il-mikrodejta u l-metadejta ta' referenza relatata mal-kwalità għandha tiġi pprovduta bl-użu tas-servizzi ta' Punt ta' Kuntatt Wahdieni.

2. Il-mikrodejta għandha ssir disponibbli sa mhux aktar tard mit-30 ta' Settembru 2015 jew disa' xhur wara tmiem il-perjodu nazzjonali tal-ġbir tad-dejta f'kazijiet fejn l-istharrig ġitwettaq wara Diċembru 2014

*Artikolu 7***Id-dhul fis-seħh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

## ANNEX I

## Il-mikrodejta li għandha tinbagħat lill-Kummissjoni (Eurostat)

## IL-VARJABBILI TEKNIĊI TAL-ISTHARRIĠ

Isem il-varjabbli	Deskrizzjoni	Kategoriji u kodicijiet tar-risposti	Filtro
PID	In-numru tal-identifikazzjoni tar-risponent	numru b'10 figuri – 1 nieqes	Kulhadd
HHID	In-numru tal-identifikazzjoni tal-unità domestika	numru b'10 figuri – 1 nieqes	Kulhadd
PRIMSTRAT	L-istrati primarji kif użati fl-ghazla tal-kampjun	0001 – 9999 – 2 mhux applikabbli (l-ebda stratifikazzjoni)	Kulhadd
PSU	Unitajiet primarji tal-kampjunar kif użati fl-ghazla tal-kampjun	0001 – 9999 – 2 mhux applikabbli (l-ebda kampjunar multistadju)	Kulhadd
WGT	Piż finali individwali	numru 5.3 – 1 nieqes	Kulhadd
PROXY	Kien/et il-persuna magħżula li għiet intervistata, jew kien xi hadd iehor?(kienet intervistata persuna li tidher f'isem xi hadd)	1 Il-persuna stess 2 Membru iehor tal-unità domestika 3 Xi hadd iehor mhux fl-unità domestika – 1 nieqes	Kulhadd
REFYEAR	Is-sena ta' referenza tal-intervista	4 figuri	Kulhadd
REFMONTH	Ix-xahar ta' referenza tal-intervista	1 – 12 – 1 nieqes	Kulhadd

## ▼B

Isem il-varjabbli	Deskrizzjoni	Kategoriji u kodiċijiet tar-risposti	Filtro
INTMETHOD	Il-metodu użat għall-gbir tad-dejta	10 Verżjoni postali, mhux elettronika 11 Verżjoni postali, elektronika (e-Mail) 20 Wiċċ imb 'wiċċ, verżjoni mhux elettronika 21 Wiċċ imb 'wiċċ, verżjoni elettronika 30 Telefown, verżjoni mhux elettronika 31 Telefown, verżjoni elettronika 40 Użu tal-Internet 50 Ġbir b'modi differenti (pereżempju: kemm dak postali kif ukoll b'intervista biex tingabar id-dejta	Kulhadd
INTLANG	Il-lingwa użata fl-intervista,	kodiċijiet bi 3 figuri (il-Lista Standard tal-Kodiċijiet tal-Eurostat) – 1 nieqes	Kulhadd

## IL-VARJABBLI SOĊJALI EWLENIN

Isem il-varjabbli	Id-deskrizzjoni	Il-kategoriji u l-kodiċijiet tar-risposti	Filtro
SESS	Is-sess tar-risponent	1 Maskil 2 Femminil – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
ETÀ	L-età tar-risponent skont is-snin magħluqa waqt l-intervista	figura – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
PAJJIŻ	Il-pajjiż ta' residenza	2 Figuri bbażati fuq in-NUTS, fl-aktar livell aggregat (livell 0 jew il-livell tal-pajjiż) – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd

## ▼B

Isem il-varjabbli	Id-deskrizzjoni	Il-kategoriji u l-kodiċijiet tar-risposti	Filtru
POST TAT-TWELID	Il-pajjiż tat-twelid	10 Mwieled/mwiela fil-post 21 Mwieled/mwiela fi Stat Membru iehor tal-UE; 22 Mwieled/mwiela f'pajjiż mhux fl-UE, – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
ĊITTADIN	Il-pajjiż taċ-ċittadinanza fil-hin tal-gbir tad-dejta	10 Nazzjonal/ghandu jew ghandha ċ-ċittadinanza tal-pajjiż li qed jirrapporta 21 Mhux/mhix nazzjonal/ma ghandux jew ma ghandhiex iċ-ċittadinanza tal-pajjiż li qed jirrapporta iżda hu/hi nazzjonal ta' Stat Membru iehor tal-UE 22 Mhux/mhix nazzjonal/ma ghandux jew ma ghandhiex iċ-ċittadinanza tal-pajjiż li qed jirrapporta iżda ghandu/ghandha nazzjonalità ta' pajjiż mhux fl-UE – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
REGJUN	Ir-regjun ta' residenza	Kodiċjar skont in-NUTS fil-livell ta' 2 figuri – 1 nieqes	Kulhadd
DEG_URB	Il-grad ta' urbanizzazzjoni	1 Żona popolata hafna 2 Żona popolata f'livell intermedju 3 Żona popolata f'it – 1 nieqes	Kulhadd
MARSTALEGAL	L-istat ċivili legali	1 Qatt ma kien/et mizzeweg/mizzewga u qatt ma kienet fi shubija rreġistrata 2 Mizzewweg/mizzewga jew qieghed/qieghda fi shubija rreġistrata 3 Armel/armla jew fi shubija rreġistrata li spiccat mal-mewt tas-sieheb/sieha (mhux mizzewweg/mizzewga mill-gdid jew fi shubija rreġistrata gdida) 4 Iddivorzjat/a jew fi shubija rreġistrata li giet xolta legalment (mhux mizzewweg/mizzewga mill-gdid jew fi shubija rreġistrata gdida) – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd

## ▼B

Isem il-varjabbli	Id-deskrizzjoni	Il-kategoriji u l-kodiċijiet tar-risposti	Filtro
MARSTADEFACTO	L-istat ċivili de facto	1 Il-persuna tgħix f'unjoni konsenswali 2 Il-persuna ma tgħix f'unjoni konsenswali – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
HATLEVEL	L-ogħla livell ikkompletat ta' edukazzjoni (kisba edukattiva)	Ibbażat fuq il-klassifikazzjoni ISCED-2011 0 — zvilupp fit-tfulija minn kmieni, edukazzjoni qabel il-primarja 1 — Edukazzjoni primarja 2 — Edukazzjoni sekondarja baxxa 3 — Edukazzjoni sekondarja għolja 4 — Edukazzjoni post-sekondarja izda mhux terzjarja 5 — Edukazzjoni terzjarja; ċiklu qasir 6 — Edukazzjoni terzjarja; livell ta' Baċcellerat jew ekwivalenti 7 — Edukazzjoni terzjarja; livell ta' Master jew ekwivalenti 8 — Edukazzjoni terzjarja; Dottorat jew ekwivalenti – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
MAINSTAT	L-istat awtodikjarat tax-xogħol	10 Il-persuna għandha impjieg jew professjoni, inkluż xogħol mhux bi hlas għal xi negozju jew azjenda tal-familja, inkluż apprendistat jew taħriġ bi hlas, eċċ. 20 Qieghda; 31 Student żgħir, student, taħriġ avanzat, esperjenza ta' xogħol bla hlas 32 Rtirata jew irtirat kmieni jew refgħet minn negozju 33 Dizabbli b'mod permanenti; 34 F'servizz komunitarju jew militari obbligatorju; 35 Twettaq xogħol tad-dar; 36 Persuna inattiva oħra – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd



## ▼B

Isem il-varjabbli	Id-deskrizzjoni	Il-kategoriji u l-kodiċijiet tar-risposti	Filtru
FT_PT	Xoghol full-time jew part-time	1 full-time 2 part-time – 1 nieqes (ma nafx, rifjut) – 2 mhux applikabbli	MAINSTAT = 10
JOBSTAT	L-istat fl-impjieg	10 Impjegat indipendenti 21 Impjegat b'xoghol permanenti jew kuntratt ta' xoghol għal żmien illimitat 22 Impjegat b'kuntratt ta' xoghol temporanju/għal żmien limitat – 1 nieqes (ma nafx, rifjut) – 2 mhux applikabbli	MAINSTAT = 10
JOBISCO	L-okkupazzjoni fix-xoghol	ISCO-08 ikkodifikat fil-livell ta' 2 figuri – 1 nieqes (ma nafx, rifjut) – 2 mhux applikabbli	MAINSTAT = 10
LOCNACE	Is-settur ekonomiku fl-impjieg	It-taqsimiet tan-NACE Rev. 2 – 1 nieqes (ma nafx, rifjut) – 2 mhux applikabbli	MAINSTAT = 10
HHNBERS	L-ghadd ta' persuni li jgħixu fl-unità domestika, inkluż ir-risponent;	0 – 98 – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
HHNBERS_0_4	L-ghadd ta' persuni ta' 4 snin jew iżgħar	0 – 98 – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
HHNBERS_5_13	L-ghadd ta' persuni minn 5 snin sa 13-il sena	0 – 98 – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
HHNBERS_14_15	L-ghadd ta' persuni minn 14 sa 15-il sena	0 – 98 – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd

## ▼B

Isem il-varjabbli	Id-deskrizzjoni	Il-kategoriji u l-kodicijiet tar-risposti	Filtro
HHNBPERS_16_24	L-ghadd ta' persuni minn 16 sa 24 sena	0 – 98 – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
HHNBPERS_25_64	L-ghadd ta' persuni minn 25 sa 64 sena	0 – 98 – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
HHNBPERS_65plus	L-ghadd ta' persuni minn 65 sena 'l fuq	0 – 98 – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
HHTYPE	It-tip ta' unità domestika	10 Unità domestika b'persuna wahda 21 Ġenitur wahdu b'wild/ulied taht il-25 sena 22 Koppja mingħajr ulied taht il-25 sena 23 Koppja b'wild/ulied taht il-25 sena 24 Koppja jew ġenitur wahdu b'wild/ulied taht il-25 sena u persuni ohra li jghixu fl-unità domestika 25 Tip ieħor ta' unità domestika – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
HH_ACT	L-ghadd ta' persuni bejn is-16 u l-64 sena fl-unità domestika li huma impjegati	0 – 98 – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
HH_INACT	L-ghadd ta' persuni bejn is-16 u l-64 sena fl-unità domestika li huma qieghda jew huma ekonomikament inattivi	0 – 98 – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
HHINCOME	Dhul nett ekwivalizzat ta' kull xahar tal-unità domestika	1 Taht l-ewwel kwintil 2 Bejn l-ewwel u t-t-tieni kwintil 3 Bejn it-tieni u t-tielet kwintil	Kulhadd

## ▼B

Isem il-varjabbli	Id-deskrizzjoni	Il-kategoriji u l-kodiċijiet tar-risposti	Filtru
		4 Bejn it-tielet u r-raba' kwintil 5 Bejn ir-raba' u l-hames kwintil – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	

## IL-VARJABBILI TAS-SAHHA

Isem il-varjabbli	Id-deskrizzjoni	Il-kategoriji u l-kodiċijiet tar-risposti	Filtru
-------------------	-----------------	---	--------

*L-istat tas-sahha – il-Modulu Minimu tas-Sahha Ewropea*

HS1	Is-sahha ingenerali kif awtoperċepita: kif tipperċepixxi s-sahha tieghek ingenerali	1 Tajba hafna 2 Tajba 3 Mhux hazina 4 Hazina 5 Hazina hafna – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
HS2	Problema tas-sahha li ilha: Tbati minn xi marda jew problema tas-sahha ghal mill-inqas sitt xhur	1 Iva 2 Le – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
HS3	Limitazzjoni f'attivitajiet generali: Limitazzjoni f'attivitajiet li n-nies jaghmlu normalment minhabba problemi tas-sahha ghal mill-inqas l-ahhar sitt xhur	1 Limitata wisq 2 Limitata izda mhux wisq 3 Mhux limitata bl-ebda mod – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd

*Mard u kundizzjonijiet kronici*

CD1a	Ażma f'dawn l-ahhar 12-il xahar (inkluża l-ażma allergika)	1 Iva 2 Le – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
------	--	---	---------

## ▼B

Isem il-varjabbli	Id-deskrizzjoni	Il-kategoriji u l-kodiċijiet tar-risposti	Filtru
CD1b	Bronkite kronika, mard pulmonari ostruttiv kroniku, jew enfisema f'dawn l-ahħar 12-il xahar	1 Iva 2 Le – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
CD1c	Infart kardijaku (attakk tal-qalb) f'dawn l-ahħar 12-il xahar	1 Iva 2 Le – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
CD1d	Mard koronarju tal-qalb jew angina pectoris f'dawn l-ahħar 12-il xahar	1 Iva 2 Le – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
CD1e	Pressjoni għolja tad-demem f'dawn l-ahħar 12-il xahar	1 Iva 2 Le – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
CD1f	Puplesija (emorraġġja ċerebrali, trombosi ċerebrali) f'dawn l-ahħar 12-il xahar	1 Iva 2 Le – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
CD1g	Artrozi (eskluża l-artrite) f'dawn l-ahħar 12-il xahar	1 Iva 2 Le – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
CD1h	Ugħigh/problema fil-parti t'isfel tad-dahar jew xi difett kroniku ieħor fid-dahar f'dawn l-ahħar 12-il xahar	1 Iva 2 Le – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
CD1i	Ugħigh/problema fl-għonq jew xi difett kroniku ieħor fl-għonq f'dawn l-ahħar 12-il xahar	1 Iva 2 Le – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd

## ▼B

Isem il-varjabbli	Id-deskrizzjoni	Il-kategoriji u l-kodiċijiet tar-risposti	Filtru
CD1j	Dijabete f'dawn l-aħħar 12-il xahar	1 Iva 2 Le – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
CD1k	Allergija, bhall-hay fever (rinite), infjammazzjoni fl-ghajnejn, dermatite, allergija għall-ikel jew ohrajn (eskluza l-ażma allergika) f'dawn l-aħħar 12-il xahar	1 Iva 2 Le – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
CD1l	Ċirrozi tal-fwied f'dawn l-aħħar 12-il xahar	1 Iva 2 Le – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
CD1m	Inkontinenza tal-awrina, problemi fil-kontroll tal-bużżejqa tal-awrina f'dawn l-aħħar 12-il xahar	1 Iva 2 Le – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
CD1n	Problemi tal-kliewi f'dawn l-aħħar 12-il xahar	1 Iva 2 Le – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
CD1o	Dipressjoni f'dawn l-aħħar 12-il xahar	1 Iva 2 Le – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
<i>Incidenti u korrimenti</i>			
AC1a	L-okkorrenza ta' incident tat-traffiku f'dawn l-aħħar 12-il xahar	1 Iva 2 Le – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
AC1b	L-okkorrenza ta' incident fid-dar f'dawn l-aħħar 12-il xahar	1 Iva 2 Le – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd

## ▼B

Isem il-varjabbli	Id-deskrizzjoni	Il-kategoriji u l-kodiċijiet tar-risposti	Filtro
AC1c	L-okkorrenza ta' incident fil-hin liberu f'dawn l-ahhar 12-il xahar	1 Iva 2 Le – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
AC2	L-intervent ta' kura medika l-aktar serju għall-inċident l-aktar serju f'dawn l-ahhar 12-il xahar	1 Dhul fi sptar jew kwalunkwe faċilità ohra tas-saħha 2 Tabib jew infermiera 3 Ma kien meħtieġ l-ebda intervent – 1 nieqes (ma nafx, rifjut) – 2 mhux applikabbli	jekk AC1a = 1 jew AC1b = 1 jew AC1c = 1
<i>Assenza mix-xogħol (minhabba problemi tas-saħha)</i>			
AW1	Assenti mix-xogħol minhabba problemi tas-saħha personali f'dawn l-ahhar 12-il xahar	1 Iva 2 Le – 1 nieqes (ma nafx, rifjut) – 2 mhux applikabbli	jekk MAINSTAT = 10
AW2	L-għadd ta' jiem ta' assenza mix-xogħol minhabba problemi tas-saħha personali f'dawn l-ahhar 12-il xahar	L-għadd ta' jiem – 1 nieqes (ma nafx, rifjut) – 2 mhux applikabbli	jekk AW1 = 1
<i>Limitazzjonijiet funzjonali sensorjali u fiżiċi</i>			
PL1	Tilbes nuċċali jew lentijiet tal-kuntatt	1 Iva 2 Le 3 Għami/ghamja jew ma jista' jara xejn – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
PL2	Diffikultà biex tara, anki meta jintlibes nuċċali jew lentijiet tal-kuntatt	1 L-ebda diffikultà 2 Xi diffikultà 3 Diffikultà kbira	Jekk PL1 = 1 jew 2

## ▼B

Isem il-varjabbli	Id-deskrizzjoni	Il-kategoriji u l-kodiċijiet tar-risposti	Filtru
		4 Ma tistax ghalkollox/mhux kapaċi – 1 nieqes (ma nafx, rifjut) – 2 mhux applikabbli	
PL3	Tuża apparat ghas-smigh	1 Iva 2 Le 3 Trux/a hafna – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
PL4	Diffikultà biex tisma' dak li jinghad f'konverżazzjoni ma' persuna wahda ohra f'kamra kwjeta anki meta jintuza apparat ghas-smigh	1 L-ebda diffikultà 2 Xi diffikultà 3 Diffikultà kbira 4 Ma tistax ghalkollox/mhux kapaċi – 1 nieqes (ma nafx, rifjut) – 2 mhux applikabbli	Jekk PL3 = 1 jew 2
PL5	Diffikultà biex tisma' dak li jinghad f'konverżazzjoni ma' persuna wahda ohra f'kamra aktar storbuja anki meta jintuza apparat ghas-smigh	1 L-ebda diffikultà 2 Xi diffikultà 3 Diffikultà kbira 4 Ma tistax ghalkollox/mhux kapaċi – 1 nieqes (ma nafx, rifjut) – 2 mhux applikabbli	Jekk PL3 = 1 jew 2 u PL4 = 1 jew 2 jew 3
PL6	Diffikultà biex timxi nofs kilometru fil-witā minghajr l-użu ta' kwalunkwe ghajjnuna	1 L-ebda diffikultà 2 Xi diffikultà 3 Diffikultà kbira 4 Ma tistax ghalkollox/mhux kapaċi – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
PL7	Diffikultà biex titla/tinzel 12-il tarġa	1 L-ebda diffikultà 2 Xi diffikultà 3 Diffikultà kbira	Kulhadd

## ▼B

Isem il-varjabbli	Id-deskrizzjoni	Il-kategoriji u l-kodicijiet tar-risposti	Filtru
		4 Ma tistax ghalkollox/mhux kapaċi – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	

*Attivitajiet ta' kura personali*

PC1a	Diffikultà biex tiekol	1 L-ebda diffikultà 2 Xi diffikultà 3 Diffikultà kbira 4 Ma tistax ghalkollox/mhux kapaċi – 1 nieqes (ma nafx, rifjut) – 2 mhux applikabbli	jekk ETÀ >= 65
PC1b	Diffikultà tidhol/tpoġġi u tqum mis-sodda jew mis-siġġu	1 L-ebda diffikultà 2 Xi diffikultà 3 Diffikultà kbira 4 Ma tistax ghalkollox/mhux kapaċi – 1 nieqes (ma nafx, rifjut) – 2 mhux applikabbli	jekk ETÀ >= 65
PC1c	Diffikultà biex tilbes u tinza	1 L-ebda diffikultà 2 Xi diffikultà 3 Diffikultà kbira 4 Ma tistax ghalkollox/mhux kapaċi – 1 nieqes (ma nafx, rifjut) – 2 mhux applikabbli	jekk ETÀ >= 65
PC1d	Diffikultà biex tuża t-tojlit	1 L-ebda diffikultà 2 Xi diffikultà 3 Diffikultà kbira 4 Ma tistax ghalkollox/mhux kapaċi – 1 nieqes (ma nafx, rifjut) – 2 mhux applikabbli	jekk ETÀ >= 65



## ▼ B

Isem il-varjabbli	Id-deskrizzjoni	Il-kategoriji u l-kodiċijiet tar-risposti	Filtru
PC1e	Diffikultà biex tiehu banju jew doċċa	1 L-ebda diffikultà 2 Xi diffikultà 3 Diffikultà kbira 4 Ma tistax ghalkollox/mhux kapaċi – 1 nieqes (ma nafx, rifjut) – 2 mhux applikabbli	jekk ETÀ >= 65
PC2	Normalment tirċievi għajnuna f'attività waħda jew aktar biex tiehu hsieb tieghek innifsek, tiekol, tidhol/tpoġġi u tqum mis-sodda jew mis-siġġu, tilbes u tinza, tuża t-tojlit, tiehu banju jew doċċa	1 Iva, f'mill-inqas attività waħda 2 Le – 1 nieqes (ma nafx, rifjut) – 2 mhux applikabbli	jekk (ETÀ >= 65) u {PC1a ≠ 1 jew PC1b ≠ 1 jew PC1c ≠ 1 jew PC1d ≠ 1 jew PC1e ≠ 1}
PC3	Jehtieg li tirċievi għajnuna jew aktar għajnuna f'attività waħda jew aktar biex tiehu hsieb tieghek innifsek: tiekol, tidhol/tpoġġi u tqum mis-sodda jew mis-siġġu, tilbes u tinza, tuża t-tojlit, tiehu banju jew doċċa	1 Iva, f'mill-inqas attività waħda 2 Le – 1 nieqes (ma nafx, rifjut) – 2 mhux applikabbli	jekk (ETÀ >= 65) u {PC1a ≠ 1 jew PC1b ≠ 1 jew PC1c ≠ 1 jew PC1d ≠ 1 jew PC1e ≠ 1}
<i>Attivitajiet domestiċi</i>			
HA1a	Diffikultà tipprepara l-ikel	1 L-ebda diffikultà 2 Xi diffikultà 3 Diffikultà kbira 4 Ma tistax ghalkollox/mhux kapaċi 5 Mhux applikabbli (qatt ma pprova jew ma ghandux ghalfejn jagħmel dan) – 1 nieqes (ma nafx, rifjut) – 2 mhux applikabbli	jekk ETÀ >= 65
HA1b	Diffikultà tuża t-telefown	1 L-ebda diffikultà 2 Xi diffikultà 3 Diffikultà kbira 4 Ma tistax ghalkollox/mhux kapaċi 5 Mhux applikabbli (qatt ma pprova/ppruvat jew mhemmx b'zonn)	jekk ETÀ >= 65

## ▼B

Isem il-varjabbli	Id-deskrizzjoni	Il-kategoriji u l-kodicijiet tar-risposti	Filtru
		<ul style="list-style-type: none"> <li>– 1 nieqes (ma nafx, rifjut)</li> <li>– 2 mhux applikabbli</li> </ul>	
HA1c	Diffikultà biex tagħmel ix-xiri	<ul style="list-style-type: none"> <li>1 L-ebda diffikultà</li> <li>2 Xi diffikultà</li> <li>3 Diffikultà kbira</li> <li>4 Ma tistax għalkollox/mhux kapaċi</li> <li>5 Mhux applikabbli (qatt ma pprova/ppruvat jew mhemmx bżonn)</li> <li>– 1 nieqes (ma nafx, rifjut)</li> <li>– 2 mhux applikabbli</li> </ul>	jekk ETÀ >= 65
HA1d	Diffikultà biex tiehu l-mediċini	<ul style="list-style-type: none"> <li>1 L-ebda diffikultà</li> <li>2 Xi diffikultà</li> <li>3 Diffikultà kbira</li> <li>4 Ma tistax għalkollox/mhux kapaċi</li> <li>5 Mhux applikabbli (qatt ma pprova/ppruvat jew mhemmx bżonn)</li> <li>– 1 nieqes (ma nafx, rifjut)</li> <li>– 2 mhux applikabbli</li> </ul>	jekk ETÀ >= 65
HA1e	Diffikultà biex tagħmel xogħol tad-dar hafif	<ul style="list-style-type: none"> <li>1 L-ebda diffikultà</li> <li>2 Xi diffikultà</li> <li>3 Diffikultà kbira</li> <li>4 Ma tistax għalkollox/mhux kapaċi</li> <li>5 Mhux applikabbli (qatt ma pprova/ppruvat jew mhemmx bżonn)</li> <li>– 1 nieqes (ma nafx, rifjut)</li> <li>– 2 mhux applikabbli</li> </ul>	jekk ETÀ >= 65
HA1f	Diffikultà biex okkażjonalment tagħmel xogħol tad-dar iebes	<ul style="list-style-type: none"> <li>1 L-ebda diffikultà</li> <li>2 Xi diffikultà</li> <li>3 Diffikultà kbira</li> <li>4 Ma tistax għalkollox/mhux kapaċi</li> </ul>	jekk ETÀ >= 65

▼B

Isem il-varjabbli	Id-deskrizzjoni	Il-kategoriji u l-kodicijiet tar-risposti	Filtru
		5 Mhux applikabbli (qatt ma pprova/ppruvat jew mhemmx bżonn) – 1 nieqes (ma nafx, rifjut) – 2 mhux applikabbli	
HA1g	Diffikultà biex tiehu hsieb il-finanzi u l-kompiti amministrattivi ta' kuljum	1 L-ebda diffikultà 2 Xi diffikultà 3 Diffikultà kbira 4 Ma tistax ghalkollox/mhux kapaçi 5 Mhux applikabbli (qatt ma pprova/ppruvat jew mhemmx bżonn) – 1 nieqes (ma nafx, rifjut) – 2 mhux applikabbli	jekk ETÀ >= 65
HA2	Normalment tirċievi għajnuna f'attività domestika wahda jew aktar: tipprepara l-ikel, tuża t-telefown, tixtri, timmanigġja l-medicini, tagħmel xogħol tad-dar hafif jew okkażjonalment iebes, tiehu hsieb il-finanzi u l-kompiti amministrattivi ta' kuljum	1 Iva, f'mill-inqas attività wahda 2 Le – 1 nieqes (ma nafx, rifjut) – 2 mhux applikabbli	jekk (ETÀ >= 65) u {HA1a ≠ 1 jew HA1b ≠ 1 jew HA1c ≠ 1 jew HA1d ≠ 1 jew HA1e ≠ 1 jew HA1f ≠ 1 jew HA1 g ≠ 1}
HA3	Tehtieg għajnuna jew aktar għajnuna f'attività domestika wahda jew aktar: tipprepara l-ikel, tuża t-telefown, tixtri, timmanigġja l-medicini, tagħmel xogħol tad-dar hafif jew okkażjonalment iebes, tiehu hsieb il-finanzi u l-kompiti amministrattivi ta' kuljum	1 Iva, f'mill-inqas attività wahda 2 Le – 1 nieqes (ma nafx, rifjut) – 2 mhux applikabbli	jekk (ETÀ >= 65) u {HA1a ≠ 1 jew HA1b ≠ 1 jew HA1c ≠ 1 jew HA1d ≠ 1 jew HA1e ≠ 1 jew HA1f ≠ 1 jew HA1 g ≠ 1}
<i>Ugħigh</i>			
PN1	L-intensità tal-ugħigh fiziku matul l-aħħar 4 gimghat	1 Xejn 2 Hafif hafna 3 Hafif 4 Moderat 5 Qawwi 6 Qawwi hafna – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd

▼ **B**

Isem il-varjabbli	Id-deskrizzjoni	Il-kategoriji u l-kodiċijiet tar-risposti	Filtru
PN2	Kemm dak l-uġiġh interferixxa fix-xogħol normali f'dawn l-aħħar 4 ġimgħat (kemm ix-xogħol barra mid-dar kif ukoll ix-xogħol tad-dar)	1 Xejn 2 Daqsxejn 3 Moderatament 4 Ftit mhux ħażin. 5 Estremament – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
<i>Is-saħħa mentali:</i>			
MH1a	Kemm kellek nuqqas ta' interess jew gost fl-affarijiet li għamilt matul l-aħħar ġimgħatejn	1 Xejn 2 Diversi jiem 3 Aktar minn nofs il-jiem 4 Kważi kuljum – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
MH1b	Kemm hassejtek imdejjaq, dipress jew bla tama matul l-aħħar ġimgħatejn	1 Xejn 2 Diversi jiem 3 Aktar minn nofs il-jiem 4 Kważi kuljum – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
MH1c	Kemm sibtha diffiċli torqod jew tibqa' rieqed, jew kemm kont qed torqod iżżejjed, matul l-aħħar ġimgħatejn	1 Xejn 2 Diversi jiem 3 Aktar minn nofs il-jiem 4 Kważi kuljum – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
MH1d	Kemm hassejtek għajjen/a jew li għandek ffit enerġija tul l-aħħar ġimgħatejn	1 Xejn 2 Diversi jiem 3 Aktar minn nofs il-jiem 4 Kważi kuljum – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd

## ▼ B

Isem il-varjabbli	Id-deskrizzjoni	Il-kategoriji u l-kodiċijiet tar-risposti	Filtru
MH1e	Kemm hassejtek bla ġuh jew kilt iżżejjed matul l-ahhar ġimagħtejn	1 Xejn 2 Diversi jiem 3 Aktar minn nofs il-jiem 4 Kważi kuljum – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
MH1f	Kemm hassejtek hazin/a dwarek innifsek, hassejtek falliment matul l-ahhar ġimagħtejn	1 Xejn 2 Diversi jiem 3 Aktar minn nofs il-jiem 4 Kważi kuljum – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
MH1g	Kemm ma stajtx tikkonċentra fuq xi haġa, bħal taqra l-gazzetta jew tara t-televiżjoni, matul l-ahhar ġimagħtejn	1 Xejn 2 Diversi jiem 3 Aktar minn nofs il-jiem 4 Kważi kuljum – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
MH1h	Kemm tant iċċaqlaq jew tkellimt bil-mod li nies ohra setgħu jinnutaw jew kemm tant kont bla kwiet, matul l-ahhar ġimagħtejn	1 Xejn 2 Diversi jiem 3 Aktar minn nofs il-jiem 4 Kważi kuljum – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
<i>Kura tas-saħħa</i>			
<i>Użu ta' kura għall-pazjenti li qegħdin l-isptar jew day care</i>			
HO1	Dħalt l-isptar bħala pazjent f'dawn l-ahhar 12-il xahar	1 Iva 2 Le – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd

## ▼B

Isem il-varjabbli	Id-deskrizzjoni	Il-kategoriji u l-kodicijiet tar-risposti	Filtru
HO2	L-ghadd ta' l-jieli li qattajt bhala pazjent l-isptar f'dawn l-ahhar 12-il xahar	Numru 1 – 99 – 1 nieqes (ma nafx, rifjut) – 2 mhux applikabbli	jekk HO1 = 1
HO3	Dhalt l-isptar ghal jum wiehed minghajr ma rquadt hemm f'dawn l-ahhar 12-il xahar	1 Iva 2 Le – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
HO4	L-ghadd ta' drabi li dhalt l-isptar ghal jum wiehed minghajr ma rquadt hemm f'dawn l-ahhar 12-il xahar	Numru 1 – 300 – 1 nieqes (ma nafx, rifjut) – 2 mhux applikabbli	jekk HO3 = 1

*Użu ta' kura ambulatorja u fid-dar*

AM1	L-ahhar darba li mort ghal vista ghand dentist jew ortodontista (ghalik stess)	1 Anqas minn 6 xhur ilu 2 Bejn 6 xhur u 12-il xahar ilu 3 12-il xahar ilu jew aktar 4 Qatt – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
AM2	L-ahhar darba li kkonsultajt tabib ġenerali jew it-tabib tal-familja (ghaik stess)	1 Anqas minn 12 il-xahar ilu 2 12-il xahar ilu jew aktar 3 Qatt – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
AM3	L-ghadd ta' konsultazzjonijiet ma' tabib ġenerali jew mat-tabib tal-familja matul l-ahhar erba' ġimghat (ghalik stess)	Numru 0 – 99 – 1 nieqes (ma nafx, rifjut) – 2 mhux applikabbli	Jekk AM2 = 1
AM4	L-ahhar darba li kellek vistà ghand speċjalista jew kirurgu mediku (ghalik stess)	1 Anqas minn 12 il-xahar ilu 2 12-il xahar ilu jew aktar 3 Qatt – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd

## ▼B

Isem il-varjabbli	Id-deskrizzjoni	Il-kategoriji u l-kodiċijiet tar-risposti	Filtru
AM5	L-ghadd ta' konsultazzjonijiet ma' tabib jew kirurgu speċjalista matul l-ahhar erba'gimghat (ghalik stess)	Numru 0 – 99 – 1 nieqes (ma nafx, rifjut) – 2 mhux applikabbli	Jekk AM4 = 1
AM6a	Konsultazzjoni ma' fiżjoterapista jew kinesiterapista f'dawn l-ahhar 12-il xahar	1 Iva 2 Le – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
AM6b	Konsultazzjoni ma' psikologu jew psikoterapista f'dawn l-ahhar 12-il xahar	1 Iva 2 Le – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
AM7	Użu ta' kwalunkwe servizz tal-kura fil-komunità ghal htigijiet personali matul l-ahhar 12-il xahar	1 Iva 2 Le – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
<i>L-użu tal-mediċina</i>			
MD1	Użu ta' kwalunkwe mediċini preskritti mit-tabib matul l-ahhar gimaghtejn (eskluża l-kontraċezzjoni)	1 Iva 2 Le – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
MD2	Użu ta' kwalunkwe mediċini, mediċini veġetali jew vitamini mhux preskritti mit-tabib matul l-ahhar gimaghtejn	1 Iva 2 Le – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
<i>Servizzi preventivi</i>			
PA1	L-ahhar darba li tlaqqamt kontra l-influenza	Xahar/sena (XXSSSS) Qatt jew ilu hafna (0) – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd

## ▼B

Isem il-varjabbli	Id-deskrizzjoni	Il-kategoriji u l-kodiċijiet tar-risposti	Filtru
PA2	L-ahhar darba li xi professjonista tas-sahha ccekkjalek il-pressjoni tad-demmm	1 Fl-ahhar 12-il xahar 2 Bejn sena u inqas minn 3snin ilu 3 Bejn 3 snin u inqas minn 5 snin ilu 4 Aktar minn 5 snin ilu 5 Qatt – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
PA3	L-ahhar darba li xi professjonista tas-sahha ccekkjalek il-kolesterol fid-demmm	1 Fl-ahhar 12-il xahar 2 Bejn sena u inqas minn 3 snin ilu 3 Bejn 3 snin u inqas minn 5 snin ilu 4 Aktar minn 5 snin ilu 5 Qatt – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
PA4	L-ahhar darba li xi professjonista tas-sahha ccekkjalek iz-zokkor fid-demmm	1 Fl-ahhar 12-il xahar 2 Bejn sena u inqas minn 3 snin ilu 3 Bejn 3 snin u inqas minn 5 snin ilu 4 Aktar minn 5 snin ilu 5 Qatt – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
PA5	L-ahhar darba li sarlek test tad-demmm fl-ippurgar	1 Fl-ahhar 12-il xahar 2 Minn sena sa inqas minn sentejn ilu 3 Minn sentejn sa inqas minn 3 snin ilu 4 Aktar minn 3 snin ilu 5 Qatt – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
PA6	L-ahhar darba li saritlek kolonoskopija	1 Fl-ahhar 12-il xahar 2 Minn sena sa inqas minn 5 snin ilu 3 Minn 5 snin sa inqas minn 10 snin ilu 4 Aktar minn 10 snin ilu	Kulhadd



▼B

Isem il-varjabbli	Id-deskrizzjoni	Il-kategoriji u l-kodicijiet tar-risposti	Filtru
		5 Qatt – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	
PA7	L-ahħar darba li saritlek mammografija (X-ray tas-sider tal-mara)	1 Fl-ahħar 12-il xahar 2 Minn sena sa inqas minn sentejn ilu 3 Minn sentejn sa inqas minn 3 snin ilu 4 Aktar minn 3 snin ilu 5 Qatt – 1 nieqes (ma nafx, rifjut) – 2 mhux applikabbli	Jekk SESS = 2
PA8	L-ahħar darba li sarlek smear test tal-ghonq tal-utru	1 Fl-ahħar 12-il xahar 2 Minn sena sa inqas minn sentejn ilu 3 Minn sentejn sa inqas minn 3 snin ilu 4 Aktar minn 3 snin ilu 5 Qatt – 1 nieqes (ma nafx, rifjut) – 2 mhux applikabbli	Jekk SESS = 2

*Htiġijiet tal-kura tas-saħħa mhux sodisfatti*

UN1a	Htieġa tal-kura tas-saħħa li ma ġiex sodisfatt f'dawn l-ahħar 12-il xahar minhabba lista/i ta' stennija twila/twal	1 Iva 2 Le 3 Ma kinitx mehtieġa kura tas-saħħa – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
UN1b	Htieġa tal-kura tas-saħħa li ma ġiex sodisfatt f'dawn l-ahħar 12-il xahar kaġun tad-distanza jew minhabba problemi ta' trasport	1 Iva 2 Le 3 Ma kinitx mehtieġa kura tas-saħħa – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
UN2a	Ma stajtx taffordja eżami jew trattament mediku f'dawn l-ahħar 12-il xahar	1 Iva 2 Le	Kulhadd

## ▼B

Isem il-varjabbli	Id-deskrizzjoni	Il-kategoriji u l-kodicijiet tar-risposti	Filtru
		3 Ma kienx hemm bżonn – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	
UN2b	Ma stajtx taffordja eżami jew trattament dentali f'dawn l-aħħar 12-il xahar	1 Iva 2 Le 3 Ma kienx hemm bżonn – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
UN2c	Ma stajtx taffordja mediċini preskritti f'dawn l-aħħar 12-il xahar	1 Iva 2 Le 3 Ma kienx hemm bżonn – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
UN2d	Ma stajtx taffordja kura tas-saħħa mentali (minn psikologu jew psikjatra perezempju) f'dawn l-aħħar 12-il xahar	1 Iva 2 Le 3 Ma kienx hemm bżonn – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd

*Fatturi li jiddeterminaw is-saħħa**Il-piż u t-tul*

BM1	It-tul minghajr iż-żarbun	Numru f'ċm – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
BM2	Il-piż minghajr il-hwejjeg u ż-żarbun	Numru f'kg – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd

*L-attività/eżerċizzju fiżika/u*

PE1	Sforz fiżiku tad-dmirijiet tiegħek (inklużi attivitajiet ta' xogħol imhallsa kif ukoll mhux imhallsa)	1 L-aktar bil-qieghda jew bil-wieqfa 2 L-aktar mixi jew kompiti ta' sforz fiżiku moderat	Kulhadd
-----	---	---	---------

## ▼B

Isem il-varjabbli	Id-deskrizzjoni	Il-kategoriji u l-kodiċijiet tar-risposti	Filtru
		3 L-aktar xoghol tqil jew fizikament eżiġenti 4 Ma jitwettqu l-ebda dmirijiet – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	
PE2	L-għadd ta' granet f'gimgha tipika fejn timxi għal mill-inqas 10 minuti kontinwament biex tasal jew tmur x'imkien	l-għadd ta' granet 1 – 7  0 Jiena qatt ma nwettag tali attivitajiet fiziċi – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
PE3	Il-hin li tqatta' timxi biex tasal jew tmur x'imkien f'gurnata tipika	1 10 – 29 minuti/a kuljum 2 30 – 59 minuta kuljum 3 Bejn siegħa u inqas minn sagħtejn kuljum 4 Bejn sagħtejn u anqas minn 3 sigħat kuljum 5 3 sigħat jew aktar kuljum – 1 nieqes (ma nafx, rifjut) – 2 mhux applikabbli	jekk PE2 ≠ 0
PE4	L-għadd ta' granet f'gimgha tipika fejn tuża r-rota għal mill-inqas 10 minuti kontinwament biex tasal jew tmur x'imkien	l-għadd ta' granet 1 – 7  0 Jiena qatt ma nwettag tali attivitajiet fiziċi – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
PE5	Il-hin li tqatta' fuq ir-rota biex tasal jew tmur x'imkien f'gurnata tipika	1 10 – 29 minuti/a kuljum 2 30 – 59 minuta kuljum 3 Bejn siegħa u inqas minn sagħtejn kuljum 4 Bejn sagħtejn u anqas minn 3 sigħat kuljum 5 3 sigħat jew aktar kuljum – 1 nieqes (ma nafx, rifjut) – 2 mhux applikabbli	jekk PE4 ≠ 0

## ▼B

Isem il-varjabbli	Id-deskrizzjoni	Il-kategoriji u l-kodiċijiet tar-risposti	Filtru
PE6	L-ghadd ta' granet f'gimgha tipika meta taghmel attivitajiet sportivi, tal-fitness jew attivitajiet fiżiċi rikreattivi (ghall-gost) għal mill-inqas 10 minuti kontinwament li jikkawżaw mill-inqas żieda żghira fir-rata tan-nifs jew t-taħbit tal-qalb	l-ghadd ta' granet 1 – 7  0 Jiena qatt ma nwettag tali attivitajiet fiżiċi – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
PE7	Il-hin li tqatta' taghmel attivitajiet sportivi, tal-fitness, jew attivitajiet fiżiċi rikreattivi (ghall-gost) f'gimgha tipika	SSMM (sighat/minuti)  – 1 nieqes (ma nafx, rifjut) – 2 mhux applikabbli	jekk PE6 ≠ 0
PE8	L-ghadd ta' granet f'gimgha tipika fejn taghmel attivitajiet li jsahhu l-muskoli	l-ghadd ta' granet 1 – 7  0 Jiena qatt ma nwettag tali attivitajiet fiżiċi – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
<i>Il-konsum ta' frott u haxix</i>			
FV1	Kemm il-darba tiekol frott, eskluż meraq ta' frott magħsur	1 Darba jew aktar kuljum 2 bejn 4 u 6 darbiet fil-gimgha 3 bejn darba u 3 darbiet fil-gimgha 4 Inqas minn darba fil-gimgha 5 Qatt – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
FV2	L-ghadd ta' porzjonijiet ta' frott kull ġurnata, eskluż meraq ta' frott magħsur	Numru 1 – 99  – 1 nieqes (ma nafx, rifjut) – 2 mhux applikabbli	jekk FV1 = 1
FV3	Kemm il-darba tiekol haxix jew insalata, esklużi meraq ta' frott magħsur u patata	1 Darba jew aktar kuljum 2 bejn 4 u 6 darbiet fil-gimgha 3 bejn darba u 3 darbiet fil-gimgha 4 Inqas minn darba fil-gimgha 5 Qatt – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd

## ▼B

Isem il-varjabbli	Id-deskrizzjoni	Il-kategoriji u l-kodiċijiet tar-risposti	Filtro
FV4	L-ghadd ta' porzjonijiet ta' hxejjex jew insalata kull gurnata, eskluzi meraq ta' frott magħsur u patata	Numru 1 – 99 – 1 nieqes (ma nafx, rifjut) – 2 mhux applikabbli	jekk FV3 = 1
<i>It-tippjip</i>			
SK1	It-tip ta' mgieba fir-rigward tat-tippjip	1 Tpejjep kuljum 2 Tpejjep okkazjonalment 3 Ma tpejjipx – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
SK2	It-tip ta' prodott tat-tabakk ikkunsmat	1 Sigaretti (manifatturati u/jew mibruma bl-idejn) 2 Sigarri 3 Tabakk tal-pipa 4 Ohrajn – 1 nieqes (ma nafx, rifjut) – 2 mhux applikabbli	jekk SK1 = 1 jew 2
SK3	L-ghadd medju ta' sigaretti kuljum	Numru 1 – 99 – 1 nieqes (ma nafx, rifjut) – 2 mhux applikabbli	jekk SK1 = 1 u SK2 = 1
SK4	Kemm il-darba tkun espost għad-duhhan tat-tabakk fuq ġewwa	1 Qatt jew kważi qatt 2 Inqas minn 1 siegħa kuljum 3 Siegħa jew aktar kuljum – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
<i>Il-konsum tal-alkohol</i>			
AL1	Il-frekwenza tal-konsum ta' xorb alkoholiku ta' kull tip (birra, inbid, ċidru, spirti, cocktails, pretahlitiet, likwori, alkohol magħmul id-dar...) f'dawn l-aħħar 12-il xahar	1 Kuljum jew kważi 2 5 – 6 ijiem fil-ġimgħa 3 3 – 4 ijiem fil-ġimgħa 4 Jum - jumejn fil-ġimgħa	Kulhadd

## ▼B

Isem il-varjabbli	Id-deskrizzjoni	Il-kategoriji u l-kodiċijiet tar-risposti	Filtru
		5 Jumejn - 3 ijiem f'xahar 6 Darba fix-xahar 7 Anqas minn darba fix-xahar 8 Mhux f'dawn l-aħħar 12-il xahar, għaliex jien m'għadnix nixrob alkohol 9 Qatt, jew ftit belghat biss jew ippruvajt biss, f'hajti kollha – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	
AL2	Il-frekwenza tal-konsum ta' xorb alkoholiku bejn it-Tnejn u l-Hamis	1 F'dawk l-4 ijiem kollha 2 Fi 3 ijiem minn dawk l-4 3 F'jumejn minn dawk l-4 4 F'jum minn dawk l-4 5 Fl-ebda jum minn dawk l-4 ijiem – 1 nieqes (ma nafx, rifjut) – 2 mhux applikabbli	jekk AL1 = 1, 2, 3 jew 4
AL3	Il-medja tal-ghadd ta' drinks alkoholiċi (standard) f'jum wiehed (mit-Tnejn sal-Hamis)	1 16-il drink jew aktar kuljum 2 10 – 15-il drink kuljum 3 6 – 9 drinks kuljum 4 4 – 5 drinks kuljum 5 3 drinks kuljum 6 Żewġ drinks kuljum 7 Drink wiehed kuljum 8 l-ebda drink – 1 nieqes (ma nafx, rifjut) – 2 mhux applikabbli	Jekk (AL1 = 1, 2, 3 jew 4) u (AL2 = 1, 2, 3 jew 4)
AL4	Il-frekwenza tal-konsum ta' xorb alkoholiku bejn il-Ġimgħa u l-Hadd	1 F'dawk it-3 ijiem kollha 2 F'jumejn minn dawk it-3 3 F'jum minn dawk it-3	jekk AL1 = 1, 2, 3 jew 4

▼B

Isem il-varjabbli	Id-deskrizzjoni	Il-kategoriji u l-kodiċijiet tar-risposti	Filtru
		4 Fl-ebda jum minn dawk it-3 ijiem – 1 nieqes (ma nafx, rifjut) – 2 mhux applikabbli	
AL5	Il-medja tal-ġhadd ta' drinks alkoholiċi (standard) f'jum wiehed (mill-Ġimgha sal-Hadd)	1 16-il drink jew aktar kuljum 2 10 – 15-il drink kuljum 3 6 – 9 drinks kuljum 4 4 – 5 drinks kuljum 5 3 drinks kuljum 6 Żewġ drinks kuljum 7 Drink wiehed kuljum 8 L-ebda drink – 1 nieqes (ma nafx, rifjut) – 2 mhux applikabbli	jekk (AL1 = 1, 2, 3 jew 4) u (AL4 = 1, 2 jew 3)
AL6	Il-frekwenza ta' drabi fejn xrobt hafna alkohol f'jum wiehed (ekwivalenti għal 60 g ta' etanol pur jew aktar) matul l-aħħar 12-il xahar	1 Kuljum jew kważi 2 5 – 6 ijiem fil-ġimgha 3 3 – 4 ijiem fil-ġimgha 4 Jum jew jumejn fil-ġimgha 5 2 – 3 ijiem f'xahar 6 Darba fix-xahar 7 Anqas minn darba fix-xahar 8 Mhux f'dawn l-aħħar 12-il xahar 9 Qatt f'hajti kollha – 1 nieqes (ma nafx, rifjut) – 2 mhux applikabbli	jekk AL1 = 1, 2, 3, 4, 5, 6 jew 7
<i>Appoġġ soċjali</i>			
SS1	Kemm hemm nies qrib tiegħi li nista' nserrah fuqhom f'każ ta' problemi personali serji	1 Xejn 2 1 jew 2 3 Bejn 3 u 5 4 6 jew aktar – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd

▼B

Isem il-varjabbli	Id-deskrizzjoni	Il-kategoriji u l-kodiċijiet tar-risposti	Filtro
SS2	Il-grad ta' thassib muri minn nies ohra rigward dak li l-persuna qed taghmel	1 Hafna thassib u interess 2 Xi thassib u interess 3 Inċert 4 Ftit thassib u interess 5 L-ebda thassib u interess – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
SS3	Kemm huwa faċli li ssib għajnuna Prattika mill-ġirien f'każ ta' bżonn	1 Faċli hafna 2 Faċli 3 Possibbli 4 Diffiċli 5 Diffiċli hafna – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
<i>Il-forniment ta' kura informali jew assistenza</i>			
IC1	Il-forniment ta' kura jew għajnuna lil xi persuna jew aktar persuni li jbatu minn xi problema marbuta mal-età, kundizzjoni tas-sahha jew infermità kronika, mill-inqas darba fil-ġimgħa (attivitajiet professjonali esklużi)	1 Iva 2 Le – 1 nieqes (ma nafx, rifjut)	Kulhadd
IC2	Ir-relazzjoni prevalenti tal-persuna(i) li tbatu/jbatu minn kwalunkwe kundizzjoni jew infermità kronika jew minhabba l-età anzjana li qed tinghata kura jew għajnuna mill-inqas darba fil-ġimgħa mir-risponent	1 Membru(i) tal-familja tar-risponent 2 Mhux membru(i) tal-familja tar-risponent – 1 nieqes (ma nafx, rifjut) – 2 mhux applikabbli	jekk IC1 = 1
IC3	L-għadd ta' sighat fil-ġimgħa li fihom ir-risponent jipprovdi kura jew għajnuna lill-persuna(i) li jbatu/u minn kwalunkwe kundizzjoni jew infermità kronika jew każ tal-età anzjana	1 Inqas minn 10 sighat fil-ġimgħa 2 Mill-inqas 10 sighat iżda inqas minn 20 siegħa fil-ġimgħa 3 20 siegħa fil-ġimgħa jew aktar – 1 nieqes (ma nafx, rifjut) – 2 mhux applikabbli	jekk IC1 = 1



▼ **M1**

## ANNEX II

**Id-daqs tal-kampjuni finali li jridu jinkisbu**

	Persuni minn 15-il sena 'l fuq li jridu jigu intervistati
<b>L-Istati Membri tal-UE</b>	
Il-Belġju	6 500
Il-Bulgarija	5 920
Ir-Repubblika Ċeka	6 510
Id-Danimarka	5 350
Il-Ġermanja	15 260
L-Estonja	4 270
L-Irlanda	5 057
Il-Greċja	6 667
Spanja	11 620
Franza	13 110
Il-Kroazja	5 000
L-Italja	13 180
Ċipru	4 095
Il-Latvja	4 555
Il-Litwanja	4 850
Il-Lussemburgu	4 000
L-Ungerija	6 410
Malta	3 975
Il-Pajjiżi l-Baxxi	7 515
L-Awstrija	6 050
Il-Polonja	10 690
Il-Portugall	6 515
Ir-Rumanija	8 420
Is-Slovenja	4 486
Is-Slovakkja	5 370
Il-Finlandja	5 330
L-Isvezja	6 200
Ir-Renju Unit	13 085
<b>It-Total tal-Istati Membri tal-UE</b>	<b>199 990</b>
L-Isvizzera	5 900
L-Islanda	3 940
In-Norveġja	5 170
<b>It-Total li jinkludi l-Isvizzera, l-Islanda u n-Norveġja</b>	<b>215 000</b>

▼B

## ANNEX III

**It-territorji nazzjonali li huma esklużi mill-istharrig**

Pajjiż	Territorji nazzjonali
Franza	Id-dipartimenti u t-territorji Franciżi mhux kontinentali
Ċipru	Iż-żona li mhix ikkontrollata mill-gvern
il-Pajjiżi l-Baxxi	Il-Gzejjer tal-Karibew (Bonaire, St. Eustatius u Saba), il-Gzejjer Frisian tal-Punent hlief Texel
l-Irlanda	Il-gzejjer kollha hlief Achill, Bull, Cruit, Gorumna, Inishnee, Lettermore, Lettermullan u Valentia
ir-Renju Unit	L-Iskozja mit-tramuntana tal-Kanal ta' Caledonia, il-Gzejjer Scilly